

# Официален вестник

# L 277

## на Европейския съюз

Издание  
на български език

Законодателство

Година 51  
18 октомври 2008 г.

Съдържание

I *Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратол, чието публикуване е задължително*

### РЕГЛАМЕНТИ

- Регламент (ЕО) № 1016/2008 на Комисията от 17 октомври 2008 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ..... 1
- Регламент (ЕО) № 1017/2008 на Комисията от 17 октомври 2008 година относно издаването на лицензи за внос, за които са подадени заявления през първите седем дни на месец октомври 2008 година в рамките на тарифните квоти, открити съгласно Регламент (ЕО) № 616/2007 за птичето месо ..... 3
- Регламент (ЕО) № 1018/2008 на Комисията от 17 октомври 2008 година относно издаването на лицензи за внос на чешън за подпериода от 1 декември 2008 година до 28 февруари 2009 година ..... 5
- ★ Регламент (ЕО) № 1019/2008 на Комисията от 17 октомври 2008 година за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета относно хигиената на храните <sup>(1)</sup> ..... 7
- ★ Регламент (ЕО) № 1020/2008 на Комисията от 17 октомври 2008 година за изменение на приложения II и III към Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход и на Регламент (ЕО) № 2076/2005 по отношение на идентификационната маркировка, суровото мляко и млечните продукти, яйцата и яйчените продукти и някои рибни продукти <sup>(1)</sup> ..... 8
- ★ Регламент (ЕО) № 1021/2008 на Комисията от 17 октомври 2008 година за изменение на приложения I, II и III към Регламент (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на специфичните правила за организирането на официален контрол върху продуктите от животински произход, предназначени за човешка консумация и на Регламент (ЕО) № 2076/2005 на Комисията по отношение на двучерупчести мекотели, някои рибни продукти и персонала, помагач при официалния контрол в кланиците <sup>(1)</sup> ..... 15

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

★ Регламент (ЕО) № 1022/2008 на Комисията от 17 октомври 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2074/2005 по отношение на максимално допустимите граници на летлив основен азот (TVB-N) <sup>(1)</sup> .....	18
★ Регламент (ЕО) № 1023/2008 на Комисията от 17 октомври 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2076/2005 с цел удължаване на преходния период, предоставен на операторите от сектора на храните, внасящи рибно масло, предназначено за консумация от човека <sup>(1)</sup> .....	21
★ Регламент (ЕО) № 1024/2008 на Комисията от 17 октомври 2008 година за определяне на подробни мерки за прилагането на Регламент (ЕО) № 2173/2005 на Съвета за установяването на схема на разрешителни FLEGT за вноса на дървесина в Европейската общност .....	23
★ Регламент (ЕО) № 1025/2008 на Комисията от 17 октомври 2008 година за вписване на название в Регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания (Radicchio di Chioggia (ЗГУ)) .....	30
Регламент (ЕО) № 1026/2008 на Комисията от 17 октомври 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1003/2008 за определяне на вносните мита в сектора на зърнените култури, считано от 16 октомври 2008 година .....	31

---

II *Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително*

РЕШЕНИЯ

Комисия

2008/803/ЕО:

- |  |    |
|--|----|
| ★ Решение на Комисията от 14 октомври 2008 година за започване на разследване съгласно член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 980/2005 на Съвета по отношение на ефективното прилагане на определени конвенции за човешките права в Шри Ланка ..... | 34 |
|--|----|

2008/804/ЕО:

- |  |    |
|--|----|
| ★ Решение на Комисията от 17 октомври 2008 година за изменение на Решение 2004/211/ЕО по отношение на записите за Бразилия, Черна гора и Сърбия в списъка на трети страни и части от тях, от които се разрешава вносът в Общността на живи еднокопитни и сперма, яйцеклетки и ембриони от еднокопитни (нотифицирано под номер С(2008) 6024) <sup>(1)</sup> ..... | 36 |
|--|----|
- 

Съобщение за читателите (Виж стр. 3 от корицата)



<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

## I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1016/2008 НА КОМИСИЯТА

от 17 октомври 2008 година

за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) <sup>(1)</sup>,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците <sup>(2)</sup>, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 18 октомври 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 октомври 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни <sup>(1)</sup>	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	IL	107,3
	MA	124,1
	MK	54,6
	TR	82,9
	ZZ	92,2
0707 00 05	MK	81,9
	TR	96,5
	ZZ	89,2
0709 90 70	TR	90,4
	ZZ	90,4
0805 50 10	AR	81,5
	TR	107,6
	UY	95,7
	ZA	81,0
	ZZ	91,5
0806 10 10	BR	232,7
	TR	105,0
	US	174,6
	ZZ	170,8
0808 10 80	AU	161,1
	CL	61,0
	CN	93,4
	MK	37,6
	NZ	102,9
	US	126,2
	ZA	83,8
	ZZ	95,1
0808 20 50	CL	60,3
	CN	54,3
	TR	132,8
	ZA	83,4
	ZZ	82,7

<sup>(1)</sup> Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1017/2008 НА КОМИСИЯТА****от 17 октомври 2008 година****относно издаването на лицензии за внос, за които са подадени заявления през първите седем дни на месец октомври 2008 година в рамките на тарифните квоти, открити съгласно Регламент (ЕО) № 616/2007 за птичето месо**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) <sup>(1)</sup>,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. относно установяване на общи правила за прилагането на тарифните квоти за внос на селскостопански продукти, управлявани чрез система от лицензии за внос <sup>(2)</sup>, и по-специално член 7, параграф 2 от него,като взе предвид Регламент (ЕО) № 616/2007 на Комисията от 4 юни 2007 г. относно откриване и управление на тарифни квоти в сектора на птичето месо с произход от Бразилия, Тайланд и други трети страни <sup>(3)</sup>, и по-специално член 5, параграф 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 616/2007 откри тарифни квоти за внос на продукти от сектора на птичето месо.
- (2) Заявленията за лицензии за внос, подадени през първите седем дни на месец октомври 2008 г. за подпериода от 1 януари до 31 март 2009 г. надвишават наличните количества за някои квоти. Поради това следва да се

определи до каква степен могат да бъдат издавани лицензии за внос, като се определи коефициентът на отпускане, който ще се прилага към заявените количества.

- (3) Заявленията за лицензии за внос, подадени през първите седем дни на месец октомври 2008 г. за подпериода от 1 януари до 31 март 2009 г., са за количества, по-малки от наличните за някои квоти. Поради това следва да се определят количествата, за които не са били подадени заявления, като тези количества следва да бъдат добавени към определените за следващия квотен подпериод количества,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

1. Спрямо заявленията за лицензии за внос, подадени въз основа на Регламент (ЕО) № 616/2007 за подпериода от 1 януари до 31 март 2009 г. се прилагат коефициенти на отпускане, посочени в приложението към настоящия регламент.

2. Количествата, за които не са били подадени заявления за лицензии за внос по силата на Регламент (ЕО) № 616/2007 и които се добавят към подпериода от 1 април до 30 юни 2009 г., са определени в приложението.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на 18 октомври 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 октомври 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.

<sup>(3)</sup> ОВ L 142, 5.6.2007 г., стр. 3.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

№ на групата	Пореден №	Коефициент на отпускане за подадените заявления за лицензии за внос за подпериода от 1.1.2009-31.3.2009 (%)	Незаявени количества, които се добавят към подпериода от 1.4.2009-30.6.2009 (kg)
2	09.4212	( <sup>1</sup> )	74 088 000
5	09.4215	21,124188	—
6	09.4216	( <sup>2</sup> )	3 757 020
8	09.4218	( <sup>1</sup> )	9 126 800

(<sup>1</sup>) Не се прилага: в Комисията няма получено заявление за лицензия.

(<sup>2</sup>) Не се прилага: заявленията са по-малко от наличните количества.

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1018/2008 НА КОМИСИЯТА****от 17 октомври 2008 година****относно издаването на лицензии за внос на чесън за подпериода от 1 декември 2008 година до 28 февруари 2009 година**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 година за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) <sup>(1)</sup>,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 година за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос <sup>(2)</sup>, и по-специално член 7, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 341/2007 на Комисията <sup>(3)</sup> предвижда откриването на тарифни квоти и определя тяхното управление, а също така въвежда система за лицензии за внос и сертификати за произход за чесън и други селскостопански продукти, внесени от трети страни.
- (2) Количествата, за които през първите пет работни дни на октомври 2008 година традиционните и новите вносители са подали заявления за лицензии „А“,

съгласно член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 341/2007, надвишават допустимите количества за продукти, произхождащи от Китай, Аржентина, и всички трети страни, различни от Китай и Аржентина.

- (3) Необходимо е също така, съгласно член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1301/2006, да се установи в каква степен могат да бъдат удовлетворени заявленията за лицензии „А“, изпратени до Комисията не по-късно от 15 октомври 2008 година съгласно член 12 от Регламент (ЕО) № 341/2007,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

Заявленията за лицензии за внос „А“, подадени през първите пет работни дни на октомври 2008 година, съгласно член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 341/2007, и изпратени на Комисията не по-късно от 15 октомври 2008 година, се удовлетворяват според процентите на заявените количества, посочени в приложението към настоящия регламент.

**Член 2**

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 октомври 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.

<sup>(3)</sup> ОВ L 90, 30.3.2007 г., стр. 12.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Произход	Пореден номер	Коефициент на разпределение
Аржентина		
— Традиционни вносители	09.4104	55,244277 %
— Нови вносители	09.4099	1,102834 %
Китай		
— Традиционни вносители	09.4105	19,875085 %
— Нови вносители	09.4100	0,476907 %
Други трети страни		
— Традиционни вносители	09.4106	100 %
— Нови вносители	09.4102	11,295785 %



**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1019/2008 НА КОМИСИЯТА****от 17 октомври 2008 година****за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета относно хигиената на храните****(текст от значение за ЕИП)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно хигиената на храните <sup>(1)</sup>, и по-специално член 13, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 852/2004 бяха установени общи правила за всички оператори на предприятия за храни по отношение на хигиената на храните. Операторите на предприятия за храни, които осъществяват етап от производството, преработката и разпространението на храни след етапа на първичното производство, трябва да спазват общите хигиенни изисквания, определени в приложение II към посочения регламент.
- (2) По отношение на водоснабдяването глава VII от посоченото приложение предвижда винаги, когато е необходимо да се гарантира, че хранителните продукти не са замърсени, да се използва питейна вода и че за цели рибни продукти може да се използва чиста вода. Тя предвижда и че за живи двучерупчести мекотели, бодлокожи, мантийни и морски коремоноги може да се използва чиста морска вода и че за външното им измиване може също да се използва чиста вода.
- (3) Използването на чиста вода за цели рибни продукти и за външно измиване на живи двучерупчести мекотели, бодлокожи, мантийни и морски коремоноги не представлява опасност за общественото здраве, при условие че съществуват разработени и въведени в практиката от операторите на предприятия за храни процедури за контрол, основаващи се по-специално върху принципите

на анализа на риска и критичните контролни точки (НАССР), гарантиращи, че то не е източник на замърсяване.

- (4) Регламент (ЕО) № 852/2004 следва да бъде съответно изменен.
- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

В глава VII от приложение II към Регламент (ЕО) № 852/2004 точка 1, буква б) се заменя със следния текст:

- „б) За цели рибни продукти може да се използва чиста вода.

За живи двучерупчести мекотели, бодлокожи, мантийни и морски коремоноги може да се използва чиста морска вода; за външно измиване може също да се използва чиста вода.

Когато се използва чиста вода, следва да има подходящи съоръжения и процедури за подаването ѝ, за да се гарантира, че използването на тази вода не е източник на замърсяване на храните.“

**Член 2**Настоящият регламент влиза в сила на десетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 октомври 2008 година.

За Комисията  
Androulla VASSILIOU  
Член на Комисията

<sup>(1)</sup> ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 1.

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1020/2008 НА КОМИСИЯТА

от 17 октомври 2008 година

за изменение на приложения II и III към Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход и на Регламент (ЕО) № 2076/2005 по отношение на идентификационната маркировка, суровото мляко и млечните продукти, яйцата и яйчените продукти и някои рибни продукти

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

IV от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004, и по-специално за обработка на риба на борда на кораби.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход<sup>(1)</sup>, и по-специално член 9 и член 10, параграф 1 от него,

като имат предвид, че:

(1) Разпоредбите относно идентификационната маркировка, посочени в приложение II към Регламент (ЕО) № 853/2004, породиха неяснота по отношение на идентификацията на продуктите, произведени в Общността, и продуктите, произведени извън Общността. Следователно е целесъобразно посочените разпоредби да бъдат изяснени с цел да се осигури безпроблемното им прилагане. За да не бъде възпрепятствана търговията със съответните продукти от животински произход обаче следва да бъде предвидено продуктите, на които е поставена идентификационна маркировка в съответствие с Регламент (ЕО) № 853/2004 преди 1 ноември 2009 г., да могат да бъдат внасяни в Общността до 31 декември 2009 г.

(2) Освен общия принцип, определен в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 853/2004, съгласно който предприятията за хранителни продукти, когато хигиената го изисква, не използват никакво вещество, различно от питейна вода, — разпоредби, позволяващи използването на чиста вода за обработката на риба, посочени в част А от приложение I и в глава VII от приложение II към Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно хигиената на храните<sup>(2)</sup> и в част II от глава I и раздел VIII, глави III и

(3) В член 11 от Регламент (ЕО) № 2076/2005 на Комисията от 5 декември 2005 г. относно определяне на преходни разпоредби за прилагането на Регламенти (ЕО) № 853/2004, (ЕО) № 854/2004 и (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета и за изменение на Регламенти (ЕО) № 853/2004 и (ЕО) № 854/2004<sup>(3)</sup> се предвижда предприятия на сушата да могат да използват чиста вода до 31 декември 2009 г.

(4) Отдавна е признато от науката, че използването на морска вода при рибни продукти е от технологичен интерес, тъй като спомага органолептичните им характеристики да се запазят, като се елиминира рискът от осмотичен шок.

(5) Използването на чиста морска вода за обработка и измиване на рибни продукти не представлява риск за общественото здраве, при условие че от предприятията за хранителни продукти са били разработени и приложени контролни процедури, основани по-конкретно на анализ на риска и критичната контролна точка (НАССР), за да се гарантира, че водата е в съответствие с определението за чиста морска вода, посочено в Регламент (ЕО) № 852/2004. Следователно е целесъобразно член 11 от Регламент (ЕО) № 2076/2005 да бъде заличен, а временната разпоредба по отношение на използването на чиста морска вода, предвидена в посочения регламент, да бъде направена постоянна. Раздел VIII от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004 следва да бъде съответно изменен.

(6) В раздел VIII от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004 са определени изискванията при производството и предлагането на пазара на рибни продукти, предназначени за консумация от човека, включително рибно масло.

<sup>(1)</sup> ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55.

<sup>(2)</sup> ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 338, 22.12.2005 г., стр. 83.

- (7) В някои от държавите-членки имаше трудности при прилагането на посочените специфични изисквания. Бяха налице и проблеми, свързани с вноса на рибно масло от трети страни. Тези трудности са свързани предимно с изискванията по отношение на суровините, чиято цел е да се гарантира пригодността на последните за производството на рибно масло, предназначено за консумация от човека, и с прилаганите в индустрията за производство на рибно масло практики при производството на храни. Следователно е целесъобразно посочените разпоредби да бъдат изяснени с цел да се хармонизира тяхното прилагане. Раздел VIII от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004 следва да бъде съответно изменен.
- (8) Приетото на 30 август 2004 г. становище на Европейския орган за безопасност на храните относно замърсителите в хранителната верига по отношение на токсичността на продукти от риби, принадлежащи към семейства *Gempylidae*, показва, че продукти от риби, принадлежащи към посоченото семейство, и по-специално от *Ruvettus pretiosus* и *Lepidocybium flavobrunneum*, могат да имат неблагоприятно въздействие върху стомашно-чревния тракт, ако се консумират при определени условия. В раздел VIII, глава V от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004 са определени специфичните здравни правила за пускане на пазара на посочените рибни продукти.
- (9) Посочените условия се прилагат за пресни, обработени и преработени рибни продукти, получени от упоменатите видове риби. Подобен риск за здравето на потребителите обаче може да бъде открит при замразени рибни продукти, получени от *Gempylidae*. Следователно е целесъобразно да бъдат изисквани подобни условия за безопасност и информираност за посочените замразени рибни продукти. Раздел VIII от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004 следва да бъде съответно изменен.
- (10) Раздел IX, глава II, част III точка 1, буква а) от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004 предвижда, че предприятията за хранителни продукти, произвеждащи млечни продукти, трябва да гарантират, че суровото краве мляко отговаря на минимални критерии преди преработката.
- (11) Съответствието с това ограничение е особено важно за безопасността на храните, когато млякото трябва да бъде топлинно обработено чрез пастеризация или друг процес, който е по-малко стриктен от пастеризацията, и не е било топлинно обработено в рамките на предварително определено време. При такива обстоятелства прилагането на такава топлинна обработка не притежава достатъчен бактерициден ефект, което може да доведе до преждевременно разваляне на получения млечен продукт.
- (12) В член 12 от Регламент (ЕО) № 2076/2005 е предвидена преходна разпоредба, с която се цели да се ограничи проверката на съответствието с този критерий до такива обстоятелства. Следователно е целесъобразно член 12 от Регламент (ЕО) № 2076/2005 да бъде заличен, а временната разпоредба да бъде направена постоянна. Раздел IX от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004 следва да бъде съответно изменен.
- (13) В Раздел X от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004 са определени специфични хигиенни правила за яйца и яйчени продукти. Съгласно глава I, точка 2 от посочения раздел яйцата следва да бъдат съхранявани и транспортирани по възможност при най-подходящата за осигуряване на оптимално съхранение на техните хигиенни качества постоянна температура.
- (14) В член 13, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2076/2005 държавите-членки, които преди 1 януари 2006 г. са прилагали национални изисквания за температура за съоръжения за съхраняване на яйца и за транспортни средства, транспортиращи яйца между такива съоръжения, могат да продължат да прилагат тези изисквания до 31 декември 2009 г. Тъй като тази възможност не противоречи на целите, свързани с безопасността на храните, посочени в Регламент (ЕО) № 853/2004, е целесъобразно посочената временна разпоредба да бъде направена постоянна.
- (15) Освен това, съгласно раздел X, глава II, част II, точка 1 от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004 пукнати яйца могат да се използват за производството на яйчени продукти при определени условия. Съгласно член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2076/2005 операторите от сектора на храните могат да използват пукнати яйца за производството на течни яйца в предприятие, одобрено за тази цел до 31 декември 2009 г., при условие че предприятието на производство или опакованият център са ги доставили директно и те са счупени възможно най-скоро. Тъй като използването на пукнати яйца за производството на течни яйца при такива условия не представлява риск за общественото здраве, е целесъобразно посочената временна разпоредба да бъде направена постоянна.
- (16) Следователно член 13 от Регламент (ЕО) № 2076/2005 следва да бъде заличен, а раздел X от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004 следва да бъде съответно изменен.
- (17) Следователно регламенти (ЕО) № 853/2004 и (ЕО) № 2076/2005 следва да бъдат съответно изменени.

(18) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Приложение II към Регламент (ЕО) № 853/2004 се изменя в съответствие с приложение I към настоящия регламент.

*Член 2*

Приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004 се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент.

*Член 3*

В Регламент (ЕО) № 2076/2005 се заличат членове 11, 12 и 13.

*Член 4*

Продуктите от животински произход, на които е поставена идентификационна маркировка в съответствие с раздел I, част Б, точка 8 от приложение II към Регламент (ЕО) № 853/2004 преди 1 ноември 2009 г., могат да бъдат внасяни в Общността до 31 декември 2009 г.

*Член 5*

Настоящият регламент влиза в сила на десетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Точка 1, буква б) от приложение I обаче се прилага от 1 ноември 2009 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 октомври 2008 година.

*За Комисията*  
Androulla VASSILIOU  
*Член на Комисията*

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложение II към Регламент (ЕО) № 853/2004 се изменя, както следва:

1. Раздел I се изменя, както следва:

а) Част А се изменя, както следва:

i) точка 1 се заменя със следното:

„1. Идентификационният знак трябва да се постави преди продуктът да напусне производственото предприятие.“;

ii) точка 3 се заменя със следното:

„3. Не е необходим идентификационен знак за опаковки яйца, когато е поставен регистрационният номер на опаковъчния център, в съответствие с част А от приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета (\*).

(\*) ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.“

б) В част Б точка 8 се заменя със следния текст:

„8. Когато знакът е поставен в обект, който е разположен в рамките на Общността, той трябва да бъде с овална форма и да съдържа съкращението CE, EB, EC, EF, EG, EK, EO, EY, ES, EÜ, EK или WE.

Посочените съкращения не трябва да се включват в знаци, поставени на продукти, внесени в Общността от обекти, намиращи се извън Общността.“

2. Раздел III се изменя, както следва:

а) Точка 1 се заменя със следното:

„1. Операторите на клиници не трябва да приемат животни в помещенията на клиницата, освен когато са потърсили и са получили необходимата информация за хранителната верига, която се съдържа в документацията на обекта на произход в съответствие с Регламент (ЕО) № 852/2004.“

б) В точка 3 вводителното изречение се заменя със следния текст:

„3. Съответната информация за хранителната верига, посочена в точка 1, обхваща по-специално:“.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004 се изменя, както следва:

1. Раздел VIII се изменя, както следва:

а) Уводната част се изменя, както следва:

i) точка 2 се заменя със следното:

„2. Глава III, части А, В и Г, глава IV, част А и глава V се прилагат за търговията на дребно“;

ii) в точка 3, първа алинея, се добавя следната буква в):

„в) Когато става въпрос за подаваната вода, те допълват изискванията съгласно глава VII от приложение II към посочения регламент; чиста морска вода може да бъде използвана за обработка и измиване на рибни продукти, за производство на лед, използван за охлаждане на продукти, и за бързо охлаждане на ракообразни и мекотели след сваряването им.“

б) Глава I, част II се изменя, както следва:

i) в точка 2 се заличава второто изречение;

ii) точка 5 се заличава;

iii) точка 6 се заменя със следното:

„6. Когато отстраняването на главите и изкормването на рибата става на кораба, това трябва да стане по хигиеничен начин възможно най-бързо след като рибата е уловена и продуктите трябва незабавно и внимателно да се измият. В такъв случай вътрешностите и частите, които биха застрашили здравето на хората, трябва да се отстранят възможно най-бързо и да се съхраняват отделно от продуктите, предназначени за консумация от човека. Черният дроб и хайверът, предназначени за човешка консумация, се съхраняват покрити с лед при температура, близка до тази на топене на леда, или се замразяват.“

в) Глава III се изменя, както следва:

i) в част А точка 2 се заменя със следния текст:

„2. Такива операции като отстраняване на главите и изкормване трябва да се извършват по хигиеничен начин. Когато изкормването е възможно от техническа и търговска гледна точка, то трябва да се направи възможно най-бързо след като продуктите са уловени или свалени на сушата. Продуктите трябва да се измият внимателно веднага след тези операции.“;

ii) част Д се заличава.

г) Глава IV се заменя със следното:

**„ГЛАВА IV: ИЗИСКВАНИЯ ЗА НЯКОИ ПРЕРАБОТЕНИ РИБНИ ПРОДУКТИ**

Предприятията за хранителни продукти трябва да осигурят спазване на следните изисквания в обектите, обработващи някои преработени рибни продукти.

**A. ИЗИСКВАНИЯ ЗА ВАРЕНЕ НА РАКООБРАЗНИ И МЕКОТЕЛИ**

1. Варенето трябва да бъде последвано от бързо охлаждане. Ако не се използва друг начин за консервиране, охлаждането трябва да продължи до достигането на температура, близка до температурата на топене на леда.
2. Отстраняването на черупките и външните обвивки трябва да се извърши по хигиеничен начин, за да се избегне замърсяването на продукта. Когато тези операции се извършват ръчно, работниците трябва да обърнат специално внимание на измиването на ръцете си.
3. След отстраняването на черупките и външните обвивки сварените продукти трябва незабавно да бъдат замразени или да бъдат охладени възможно най-бързо до температурата, предвидена в глава VII.

## В. ИЗИСКВАНИЯ ЗА РИБНО МАСЛО, ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА КОНСУМАЦИЯ ОТ ЧОВЕКА

1. Суровините, използвани за приготвянето на рибно масло за консумация от човека, трябва да:

- a) идват от обекти, включително кораби, регистрирани или одобрени съгласно изискванията на Регламент (ЕО) № 852/2004 или в съответствие с изискванията на настоящия регламент;
- b) са получени от рибни продукти, които са годни за консумация от човека и които отговарят на изискванията, посочени в настоящия раздел;
- в) са транспортирани и съхранявани при хигиенични условия;
- г) са охладени възможно най-бързо и да са държани при температури, посочени в глава VII.

Чрез дерогация от точка 1, буква г), предприятието за хранителни продукти може да не охлади рибните продукти, ако всичките рибни продукти са използвани директно за приготвянето на рибно масло за консумация от човека и суровината е преработена в рамките на 36 часа след натоварването, при условие че са спазени изискванията за пресни продукти и стойностите на общия летлив основен азот (TVB-N) при непреработените рибни продукти не надвишават границите, посочени в раздел II, глава I, точка 1 от приложение II към Регламент (ЕО) № 2074/2005 на Комисията (\*).

2. С производствения процес за рибно масло трябва да се гарантира, че всички суровини, предназначени за производството на сурово рибно масло, са обект на обработка, включително, където е приложимо, са следвани стъпките завяване, пресоване, отделяне, центрофугиране, преработване, рафиниране и пречистване преди да бъде пуснато на пазара за крайния потребител.
3. При условие че суровините и производственият процес отговарят на изискванията, приложими за рибно масло, предназначено за консумация от човека, дадено предприятие за хранителни продукти може да произвежда и съхранява в един и същ обект както рибно масло за консумация от човека, така и рибно масло и рибно брашно, които не са предназначени за консумация от човека.
4. Докато бъде създадено специално законодателство на Общността, предприятията за хранителни продукти трябва да осигурят съответствие с националните правила за рибно масло, пуснато на пазара за крайния потребител.

(\*) ОВ L 338, 22.12.2005 г., стр. 27.“

д) Глава V се изменя, както следва:

- i) следното изречение се добавя към уводния параграф:

„Изискванията, предвидени в части Б и Г, не се прилагат за всички рибни продукти, които се използват директно за приготвяне на рибно масло, предназначено за консумация от човека.“

- ii) в част Д точка 1 се заменя със следния текст:

„1. Рибни продукти, произведени от отровна риба от следните семейства, не трябва се пускат на пазара: *Tetraodontidae*, *Molidae*, *Diodontidae* и *Canthigasteridae*.

Пресни, приготвени, замразени и преработени рибни продукти, принадлежащи към семейството *Gempylidae*, по-специално *Ruvettus pretiosus* и *Lepidocybium flavobrunneum*, могат да бъдат пускани на пазара само в опакован/пакетиран вид и трябва да бъдат подходящо етикетирани, за да предоставят на потребителя информация за методите на приготвяне/варене и за свързаните рискове от наличие на вещества, които имат неблагоприятно въздействие върху стомашно-чревния тракт.

Научното наименование на рибните продукти трябва да придружава обикновеното име върху етикета.“



2. В раздел IX, глава II, част III, точка 1 се заменя със следния текст:

„1. Предприятията за хранителни продукти, произвеждащи млечни продукти, трябва да въведат процедури, за да гарантират, че непосредствено преди да бъде топлинно обработено и след като е преминал периодът на приемане, посочен в процедурите, базирани на HACCP:

(а) суровото краве мляко, използвано за приготвянето на млечни продукти, има общ брой микроорганизми по-малко от 300 000 на ml при 30 °C; и

(б) топлинно обработеното краве мляко, използвано за приготвянето на млечни продукти, има общ брой микроорганизми по-малко от 100 000 на ml при 30 °C.“

3. Раздел X се изменя, както следва:

а) В глава I параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Яйцата трябва да бъдат съхранявани и транспортирани до продажбата им на крайния потребител при температура, за предпочитане постоянна, която е най-подходяща за осигуряване на оптимално запазване на хигиенните им свойства, освен ако компетентният орган не наложи национални изисквания за температурата в съоръженията за съхраняване на яйца и в превозните средства, в които се транспортират яйца между такива съоръжения.“

б) В глава II, част II точка 1 се заменя със следния текст:

„1. Черупките на яйцата, които се използват за производството на яйчени продукти, трябва да са напълно развити и да не са пробити. Пукнатите яйца могат да се използват за производството на течни яйца или на яйчени продукти, ако производственото предприятие или опаковъчният център ги доставят директно на предприятие, одобрено за производството на течни яйца, където яйцата трябва да бъдат счупени възможно най-бързо.“

---



## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1021/2008 НА КОМИСИЯТА

от 17 октомври 2008 година

за изменение на приложения I, II и III към Регламент (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на специфичните правила за организирането на официален контрол върху продуктите от животински произход, предназначени за човешка консумация и на Регламент (ЕО) № 2076/2005 на Комисията по отношение на двучерупчести мекотели, някои рибни продукти и персонала, помагач при официалния контрол в кланиците

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

същия удовлетворяващ компетентния орган начин като официалните помощници да изпълнява задачите на тези официални помощници.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

- (4) В член 14 от Регламент (ЕО) № 2076/2005 на Комисията от 5 декември 2005 г. за определяне на преходни разпоредби за прилагането на регламенти (ЕО) № 853/2004, (ЕО) № 854/2004 и (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета и за изменение на регламенти (ЕО) № 853/2004 и (ЕО) № 854/2004<sup>(2)</sup> се предвижда, че до 31 декември 2009 г. посоченото обучение може да бъде ограничено само до това да се гарантира, че персоналът на кланицата е обучен за изпълнение на специфичните задачи, които му е разрешено да извършва.

като взе предвид Регламент (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за определяне на специфичните правила за организирането на официален контрол върху продуктите от животински произход, предназначени за човешка консумация<sup>(1)</sup>, и по-специално член 16 и член 17, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В раздел I, глава III от приложение I към Регламент (ЕО) № 854/2004 се посочват изискванията относно здравната маркировка върху кланичните трупове, когато няма основание месото да се обяви за негодно за човешка консумация. Някои от тези изисквания създадоха объркване при идентифицирането на продуктите, произведени в Общността, и тези, произведени извън Общността. Следователно е целесъобразно да се уточнят тези разпоредби с цел да се осигури безпроблемното им прилагане.
- (2) За да не се нарушава търговията с разглежданите продукти, следва обаче да се предвиди, че продуктите, по отношение на които преди 1 ноември 2009 г. е прилагана здравна маркировка в съответствие с Регламент (ЕО) № 854/2004, могат да бъдат внасяни в Общността до 31 декември 2009 г.
- (3) В член 5, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 854/2004 се допуска държавите-членки да разрешат персоналът на кланиците да оказва помощ при официалния контрол, като изпълнява някои конкретни задачи на официални помощници по отношение на производството на месо от домашни птици и лагоморфни. В раздел III, глава III, част А от приложение I към посочения регламент се предвижда, че това разрешение може да се предостави само ако персоналът на предприятието е обучен по
- (5) Посоченото ограничение не оказва отрицателни последици върху изискванията, свързани с официалния контрол по отношение на прясното месо, предвиден в Регламент (ЕО) № 854/2004. Поради това е целесъобразно преходното правило, предвидено в Регламент (ЕО) № 2076/2005, да придобие постоянен характер и да се позволи на държавите-членки да прилагат система на пълно или ограничено обучение и да вземат решение относно практическите ѝ форми, включително относно изпитната процедура. Следователно е целесъобразно да се заличи член 14 от Регламент (ЕО) № 2076/2005 и да се измени съответно раздел III, глава III, част А от приложение I към Регламент (ЕО) № 854/2004.
- (6) В глава II, част А, точка 4 от приложение II към Регламент (ЕО) № 854/2004 се предвижда, че при живите двучерупчести мекотели от райони от клас Б не трябва да се надвишава нормата от 4 600 *E. coli* на 100 g месо и вътрешночерупкова течност. С член 17а от Регламент (ЕО) № 2076/2005 се въвежда до 31 декември 2009 г. толеранс от 10 % за образците от живи двучерупчести мекотели с произход от тези райони.
- (7) Посоченият толеранс не представлява опасност за общественото здраве, при условие че в 10 % от образците от живи двучерупчести мекотели не се надвишава горната граница от 46 000 *E. coli* на 100 g месо и вътрешночерупкова течност. Поради това е целесъобразно този толеранс да се приеме като постоянно действащ. Поради това е целесъобразно да се заличи член 17а от Регламент (ЕО) № 2076/2005 и да се измени съответно глава II, част А, точка 4 от приложение II към Регламент (ЕО) № 854/2004.

<sup>(1)</sup> ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 206.<sup>(2)</sup> ОВ L 338, 22.12.2005 г., стр. 83.

- (8) Становището на Европейския орган по безопасност на храните, прието на 30 август 2004 г. относно замърсители в хранителната верига, свързани с токсичността на рибни продукти, принадлежащи към семейства *Gempylidae*, показва, че рибни продукти, принадлежащи към посоченото семейство, и по-специално *Ruvettus pretiosus* и *Lepidocybium flavobrunneum*, могат да имат вредно гастроентерологично въздействие, ако не се консумират при определени условия. Регламент (ЕО) № 854/2004 изисква компетентните органи на държавите-членки да извършват проверки по отношение на условията за търговия, които следва да спазват икономическите оператори от хранителната промишленост във връзка с рибни продукти, принадлежащи към семейство *Gempylidae*.
- (9) Посочените условия се прилагат към пресни, приготвени и преработени рибни продукти, получени от посочените видове. Подобни рискове за потребителите могат обаче да възникнат и при замразени продукти, получени от представителите на посоченото семейство. Поради това е целесъобразно да се изисква компетентните органи да извършват проверки и по отношение на замразени рибни продукти, принадлежащи към посоченото семейство.
- (10) Следователно Регламент (ЕО) № 854/2004 и Регламент (ЕО) № 2076/2005 следва да бъдат съответно изменени.
- (11) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения I, II и III към Регламент (ЕО) № 854/2004 се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

В Регламент (ЕО) № 2076/2005 членове 14 и 17а се заличават.

Член 3

Продукти от животински произход, на които е поставена здравна маркировка преди 1 ноември 2009 г. в съответствие с раздел I, глава III, параграф 3, буква в) от приложение I към Регламент (ЕО) № 854/2004, могат да бъдат внасяни в Общността до 31 декември 2009 г.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила на десетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Въпреки това точка 1, буква а) от приложението към настоящия регламент се прилага от 1 ноември 2009 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 октомври 2008 година.

За Комисията  
Androulla VASSILOU  
Член на Комисията

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения I, II и III към Регламент (ЕО) № 854/2004 се изменят, както следва:

1. Приложение I се изменя, както следва:

а) в раздел I, глава III, параграф 3 буква в) се заменя със следния текст:

„в) когато се прилага в клиника в рамките на Общността, маркировката следва да включва съкращението CE, EB, EC, EF, EG, EK, EO, EY, ES, EU, EK или WE.

Посочените съкращения не трябва да са включени в маркировки, прилагани по отношение на месо, внесено в Общността от клиники извън Общността.“

б) в раздел III, глава III, част А буква а) се заменя със следния текст:

„а) Когато предприятието е използвало добрите хигиенни практики в съответствие с изискванията на член 4, параграф 4 от настоящия регламент и системата за оценка на опасностите и за контрол на критичните точки (НАССР) най-малко в продължение на 12 месеца, компетентният орган може да разреши на персонала на предприятието да изпълнява задачи на официалните помощници. Това разрешение може да се предостави само ако персоналът на предприятието е обучен по същия удовлетворяващ компетентния орган начин като официалните помощници да изпълнява задачите на официалните помощници или специфичните задачи, които му е разрешено да извършва. Този персонал трябва да бъде поставен под надзора, ръководството и отговорността на официалния ветеринарен лекар. При тези обстоятелства официалният ветеринарен лекар присъства на предкланичния и следкланичния преглед, упражнява надзор над тези дейности и провежда редовни експлоатационни изпитвания, за да гарантира, че уменията на персонала на клиниката отговарят на специфичните критерии, предвидени от компетентния орган, и документира резултатите от експлоатационните изпитвания. Когато нивото на хигиената на предприятието е засегнато от работата на този персонал, когато този персонал не изпълнява задачите правилно или когато в повечето случаи този персонал върши работата си по начин, който според компетентния орган е незадоволителен, този персонал се заменя с официални помощници.“

2. В приложение II, глава II, част А точка 4 се заменя със следния текст:

„4. Компетентният орган може да определи като принадлежащи към клас Б районите, от които живи двучерупчести мекотели могат да бъдат събирани и единствено предлагани на пазара за консумация от човека след обработката им в пречиствателен център или след престой в район за повторно полагане, за да могат да отговорят на изискванията на параграф 3. При живите двучерупчести мекотели от тези райони не трябва да се превишава в 90 % от пробите нормата от 4 600 *E. coli* на 100 g от месото или вътрешночерупковата течност. В останалите 10 % от пробите при живите двучерупчести мекотели не трябва да се надвишава нормата от 46 000 *E. coli* на 100 g от месото или вътрешночерупковата течност.

Референтният метод за този анализ е тестване на трикратно разреждане до петата епруветка при изпитване за най-вероятното разреждане, специфициран в ISO 16649-3. Могат да се използват алтернативни методи, ако са валидирани за този референтен метод в съответствие с критериите в EN/ISO 16140.“

3. В приложение III, глава II част Ж се заменя със следния текст:

„Ж. ОТРОВНИ РИБНИ ПРОДУКТИ

Следва да се извършват проверки, за да се гарантира, че:

- на пазара не се предлагат рибни продукти, произведени от отровна риба от следните семейства: *Tetraodontidae*, *Molidae*, *Diodontidae* и *Canthigasteridae*;
- пресни, приготвени, замразени и преработени рибни продукти, принадлежащи към семейството *Gempylidae*, по-специално *Ruvettus pretiosus* и *Lepidocybium flavobrunneum*, могат да бъдат предлагани на пазара само в опакован/пакетиран вид и трябва да бъдат подходящо етикетирани, за да се предостави информация на потребителя относно методите на приготвяне/готвене и за рисковете, свързани с наличието на вещества, предизвикващи неблагоприятни стомашно-чревни въздействия. Върху етикета трябва да са посочени научните наименования на рибните продукти, както и общоизвестните им имена;
- не се предлагат на пазара рибни продукти, съдържащи биотоксини като *Ciguatera* или други токсини, опасни за здравето на хората. Но рибни продукти, получени от двучерупчести мекотели, бодлокожи, ципести и морски коремоноги, могат да бъдат предлагани на пазара, ако са произведени в съответствие с изискванията на раздел VII от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004 и отговарят на изискванията на стандартите, предвидени в глава V, точка 2 от посочения раздел.“

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1022/2008 НА КОМИСИЯТА****от 17 октомври 2008 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 2074/2005 по отношение на максимално допустимите граници на летлив основен азот (TVB-N)****(текст от значение за ЕИП)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

рибни продукти трябва да бъдат охладени възможно най-бързо след свалянето им на сушата и съхранявани при температура на топене на леда.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход<sup>(1)</sup>, и по-специално член 11, параграф 9 от него,

(4) Въпреки това, когато всички рибни продукти в подобни кораби се използват директно за производството на рибно масло за човешка консумация, суровината може да бъде преработена без да бъде охладена до 36 часа след улова или след натоварването ѝ на кораба, при условие че рибните продукти все още отговарят на критериите за пресни продукти.

като има предвид, че:

(5) Следователно в този случай е целесъобразно да се определи обща максимално допустима граница на TVB-N, която не следва да бъде превишавана за рибните видове, използвани за директно производство на рибно масло за човешка консумация.

(1) В раздел VIII от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004 се предвижда, че предприятията за хранителни продукти трябва да извършват специфични проверки с цел предотвратяване пускането на пазара на негодни за човешка консумация рибни продукти. Тези проверки включват и общите максимално допустими граници на летлив основен азот (TVB-N), които не трябва да бъдат превишавани.

(6) Предвид различията между отделните видове, би било целесъобразно за някои видове да се определят по-високи максимално допустими граници на TVB-N. До хармонизирането на тези по-високи максимално допустими граници на TVB-N на равнище на Общността, държавите-членки следва да имат право да прилагат национални максимално допустими граници за някои видове, при условие че рибата все още отговаря на критериите за пресни продукти.

(2) В глава I на раздел II от приложение II към Регламент (ЕО) № 2074/2005 на Комисията от 5 декември 2005 г. за установяване на мерки за прилагане по отношение на някои продукти съгласно Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета и по отношение на организацията на официалния контрол съгласно Регламент (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета, за дерегиране от Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета и за изменение на Регламенти (ЕО) № 853/2004 и (ЕО) № 854/2004<sup>(2)</sup> се определят максимално допустимите граници на TVB-N за някои категории рибни продукти и методите за анализ, които да бъдат използвани.

(7) Регламент (ЕО) № 2074/2005 следва да бъде съответно изменен.

(8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

(3) Съгласно приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004 когато кораби, които не са проектирани и конструирани за запазване на рибните продукти за повече от 24 часа, свалят своя улов на брега, пресните

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

<sup>(1)</sup> ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55.

<sup>(2)</sup> ОВ L 338, 22.12.2005 г., стр. 27.

Приложение II към Регламент (ЕО) № 2074/2005 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на десетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 октомври 2008 година.

*За Комисията*  
Androulla VASSILIOU  
*Член на Комисията*

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

В глава I на раздел II от приложение II към Регламент (ЕО) № 2074/2005 точка 1 се заменя със следното:

- „1. Непреработени рибни продукти се считат като негодни за човешка консумация, където органолептичната оценка е повдигнала съмнения по отношение на тяхната преснота и химически проверки, които разкриват, че следните TVB-N максимално допустими граници са превишени:
- а) 25 mg азот/100 g плът за видовете, посочени в точка 1 от глава II;
  - б) 30 mg азот/100 g плът за видовете, посочени в точка 2 от глава II;
  - в) 35 mg азот/100 g плът за видовете, посочени в точка 3 от глава II;
  - г) 60 mg азот/100 g от целия рибен продукт, използван директно за производството на рибно масло за човешка консумация, както е посочено в част Б, точка 1 от глава IV на раздел VIII от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004; въпреки това, когато суровината отговаря на изискванията на букви а), б) и в) от част Б, точка 1 от посочената глава, държавите-членки могат да определят по-високи максимално допустими граници за някои видове до установяването на специфично законодателство на Общността.

Референтният метод, който трябва да се използва за проверка на максимално допустимите граници на TVB-N, включва дестилиране на екстракт, депотеинизиран чрез перхлорна киселина, както е посочено в глава III.“

---

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1023/2008 НА КОМИСИЯТА

от 17 октомври 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 2076/2005 с цел удължаване на преходния период, предоставен на операторите от сектора на храните, внасящи рибно масло, предназначено за консумация от човека

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход<sup>(1)</sup>, и по-специално член 9 от него,като взе предвид Регламент (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за определяне на специфичните правила за организирането на официален контрол върху продуктите от животински произход, предназначени за човешка консумация<sup>(2)</sup>, и по-специално член 16 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 853/2004 бяха определени специфичните правила за хигиената на храните от животински произход за предприятията за хранителни продукти. В него се предвижда, че предприятията за хранителни продукти, произвеждащи рибно масло, предназначено за консумация от човека, трябва да отговарят на съответните разпоредби на приложение III към него.
- (2) С Регламент (ЕО) № 854/2004 бяха определени специфичните правила за организирането на официалния контрол върху продуктите от животински произход. Той се прилага по отношение на дейностите и лицата, за които се прилага Регламент (ЕО) № 853/2004.
- (3) В член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2076/2005 на Комисията от 5 декември 2005 г. относно определяне на преходни разпоредби за прилагането на Регламенти (ЕО) № 853/2004, (ЕО) № 854/2004 и (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета и за изменение на Регламенти (ЕО) № 853/2004 и (ЕО) № 854/2004<sup>(3)</sup> се предвижда дерогация от изискванията за рибно масло за консумация от човека, определени в раздел VIII от

приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004, за операторите от сектора на храните, така че до 31 октомври 2008 г. те да могат да продължат да внасят рибно масло от предприятия в трети държави, които са били одобрени за тази цел преди датата на влизане в сила на Регламент (ЕО) № 1664/2006 на Комисията<sup>(4)</sup>.

- (4) Освен това в член 7, параграф 4, буква б) от Регламент (ЕО) № 2076/2005 се предвижда дерогация от приложение VI към Регламент (ЕО) № 2074/2005 на Комисията от 5 декември 2005 г. за установяване на мерки за прилагане по отношение на някои продукти съгласно Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета и по отношение на организацията на официалния контрол съгласно Регламент (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета, за дерогирание от Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета и за изменение на Регламенти (ЕО) № 853/2004 и (ЕО) № 854/2004<sup>(5)</sup> за рибно масло, което може да бъде внасяно в Общността до 31 октомври 2008 г., за което е издаден сертификат, надлежно попълнен и подписан преди 31 декември 2008 г. в съответствие с националните правила, прилагани преди датата на влизане в сила на Регламент (ЕО) № 2074/2005.
- (5) Изискванията за производството на рибно масло за консумация от човека, предвидени в Регламент (ЕО) № 853/2004, бяха изменени с Регламент (ЕО) № 1020/2008 на Комисията<sup>(6)</sup> с оглед преодоляване на трудностите от практически характер, пред които са изправени някои трети държави при адаптиране на условията за преработка в предприятията за производство на рибно масло.
- (6) За да се избегне ненужно разстройване на търговията вследствие на административните процедури по одобрение и включване в списъци на предприятията, обхванати от изменените правила, е целесъобразно дерогацията по член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2076/2005 да бъде удължена до 30 април 2009 г.

<sup>(1)</sup> ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55.

<sup>(2)</sup> ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 206.

<sup>(3)</sup> ОВ L 338, 22.12.2005 г., стр. 83.

<sup>(4)</sup> ОВ L 320, 18.11.2006 г., стр. 13.

<sup>(5)</sup> ОВ L 338, 22.12.2005 г., стр. 27.

<sup>(6)</sup> Вж. страница 8 от настоящия брой на Официален вестник.



- (7) Срокът на предвидената в член 7, параграф 4, буква б) от Регламент (ЕО) № 2076/2005 дерогация за внос в Общността на рибно масло, за което е издаден сертификат в съответствие с националните правила, следва да бъде удължен до 30 юни 2009 г. Освен това тези сертификати следва да бъдат надлежно попълнени и подписани преди 30 април 2009 г.
- (8) Регламент (ЕО) № 2076/2005 следва да бъде съответно изменен.
- (9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Член 7 от Регламент (ЕО) № 2076/2005 се изменя, както следва:

1. Параграф 3 се заменя със следното:

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 октомври 2008 година.

„3. Чрез дерогация от приложение III, раздел VIII, глава IV, част Б от Регламент (ЕО) № 853/2004 операторите от сектора на храните могат да продължат да внасят рибно масло от предприятия в трети държави, които са били одобрени за тази цел преди влизането в сила на Регламент (ЕО) № 1020/2008 на Комисията (\*), 30 април 2009 г.

(\*) ОВ L 277, 18.10.2008 г., стр. 8.“

2. В параграф 4 буква б) се изменя, както следва:

- i) датата „31 октомври 2008 г.“ се заменя с „30 април 2009 г.“;
- ii) датата „31 декември 2008 г.“ се заменя с „30 юни 2009 г.“

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на десетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

За Комисията  
Androulla VASSILIOU  
Член на Комисията



## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1024/2008 НА КОМИСИЯТА

от 17 октомври 2008 година

**за определяне на подробни мерки за прилагането на Регламент (ЕО) № 2173/2005 на Съвета за установяването на схема на разрешителни FLEGT за вноса на дървесина в Европейската общност**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2173/2005 на Съвета от 20 декември 2005 г. за установяването на схема на разрешителни FLEGT за вноса на дървесина в Европейската общност <sup>(1)</sup>, и по-специално член 5, параграф 9 от него,

като има предвид, че:

- (1) Планът за действие на ЕС за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията (FLEGT) <sup>(2)</sup> предвижда мерки, които имат за цел да се борят с проблема на незаконно изсичане на горите и свързаната с това търговия. Планът за действие предвижда създаването на схема на разрешителни за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията (наричана по-долу „схема на разрешителни FLEGT“) с цел да гарантира, че вносът от страните, участващи в схемата, се състои само от законно добита дървесина.
- (2) Съгласно настоящата схема Общността има за цел да сключи доброволни споразумения за партньорство с държави и регионални организации (страни партньори по FLEGT). Дървесни изделия, изнесени от страни партньори по FLEGT към Общността, следва да бъдат обект на разрешително за FLEGT, издадено от лицензиращия орган на съответната държава. Разрешителното за FLEGT удостоверява законността на съответните дървесни изделия, както е посочено в съответното доброволно споразумение за партньорство FLEGT.
- (3) Регламент (ЕО) № 2173/2005 определя процедурите на ЕС за установяването на схема на разрешителни FLEGT, както и изискване внасяните в Общността дървесни изделия с произход от страни партньори по FLEGT да бъдат обект на разрешително за FLEGT.
- (4) За да се гарантира ефикасността на схемата на разрешителни FLEGT, компетентните органи следва да

проверят, че дървесните изделия, декларирани за пускане в свободно обращение в Общността, са обект на разрешително за FLEGT. Разрешителното за FLEGT следва да бъде прието само когато определени условия са изпълнени.

- (5) Следователно е необходимо определянето на подробни разпоредби относно условията за приемане на разрешителното за FLEGT.
- (6) С цел да се гарантира съгласувано третиране на разрешителните за FLEGT от страна на компетентните органи на държавите-членки е необходимо да се определи информацията, която следва да бъде включена в разрешителното. Освен това е необходимо да се установи стандартизиран формат на разрешителните за FLEGT с цел да се улесни тяхното проверяване.
- (7) С оглед на конкурентната среда на международната търговия с дървен материал установяването на схема на разрешителни за FLEGT изисква процедурите относно пускането в свободно обращение на дървесните изделия, които са обект на разрешително за FLEGT, да не водят до неоправдани забавяния в процедурите за внос. Следователно е необходимо да се предвидят процедури за проверка и приемане на разрешителното за FLEGT, които да бъдат възможно най-прости и практични, като в същото време не се компрометира достоверността на системата.
- (8) Общността и държавите-членки са се ангажирали съгласно Лисабонската стратегия да повишават конкурентоспособността на дружествата, осъществяващи дейност в Европа. Съгласно Решение 2004/387/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно взаимно предоставяне на паневропейски електронноадминистративни услуги за публичните административни органи, стопанските предприятия и гражданите (IDABC) <sup>(3)</sup> Комисията и държавите-членки следва да осигурят ефикасни, ефективни и интероперативни информационни и комуникационни системи за обмена на информация между публичните административни органи и гражданите на Общността.

<sup>(1)</sup> ОВ L 347, 30.12.2005 г., стр. 1.<sup>(2)</sup> COM(2003) 251 окончателен.<sup>(3)</sup> ОВ L 144, 30.4.2004 г., стр. 65.

- (9) Защитата на физическите лица при обработването на лични данни е регламентирана в Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни <sup>(1)</sup>, която е напълно приложима за обработването на лични данни за целите на настоящия регламент, и по-специално относно обработването на лични данни в разрешителните.
- (10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията (FLEGT),

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### ГЛАВА I

##### ПРЕДМЕТ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

###### Член 1

Настоящият регламент установява подробни правила за прилагане на системата за внос на дървесни изделия, предвидена в член 5 от Регламент (ЕО) № 2173/2005.

###### Член 2

За целите на настоящия регламент освен определенията, дадени в Регламент (ЕО) № 2173/2005, се прилагат и следните определения:

1. „пратка“ е количество дървесни изделия, определени в приложения II и III към Регламент (ЕО) № 2173/2005, което е обект на разрешително за FLEGT, изпратено е от търговец, който изпраща стоки, или от износител от страна партньор и е представено за пускане в свободно обращение в митническата служба;
2. „електронно разрешително“ е разрешително за FLEGT в цифров формат, което може да бъде представяно и обработвано по електронен път и което съдържа цялата приложима информация, посочена в приложението;
3. „разрешително на хартиен носител“ е разрешително за FLEGT, което е в съответствие с формуляра, посочен в приложението;
4. „компетентен(ни) орган(и)“ е(са) органът(ите), определен(и) от държавата-членка да получава(т), приема(т) и проверява(т) разрешителни за FLEGT.

<sup>(1)</sup> ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.

#### ГЛАВА II

##### ИЗИСКВАНИЯ ЗА РАЗРЕШИТЕЛНИ ЗА FLEGT

###### Член 3

1. Разрешително за FLEGT, наричано по-долу „разрешително“, може да бъде на хартиен носител или в електронна форма.

2. Комисията следва да предостави на компетентните органи и на митническите органи на всяка една държава-членка образец или техническите спецификации на разрешителното, определени от всяка страна партньор.

###### Член 4

Използването на разрешително не засяга други формалности, свързани с движението на стоки в рамките на Общността.

###### Член 5

Компетентните органи и митническите органи на държавата-членка, в която пратката е декларирана за пускане в свободно обращение, могат да изискат превод на разрешителното на официалния език или на един от официалните езици на държавата-членка.

Съответните разходи са за сметка на вносителя.

#### ГЛАВА III

##### ПРИЕМАНЕ И ПРОВЕРКА

###### Член 6

1. Разрешителното се депозира при компетентните органи на държавата-членка, в която пратката, обект на разрешителното, е декларирана за пускане в свободно обращение.

2. Компетентните органи, посочени в параграф 1, информират съгласно приложимите национални процедури митническите органи във възможно най-кратък срок след приемането на разрешителното.

3. Разрешителното се смята за невалидно, ако датата на подаване е след крайния срок на валидност, обозначен в разрешителното.

4. Разрешително, депозирано преди пристигането на пратката, която покрива, може да бъде прието, ако отговаря на всички изисквания, посочени в член 7, и ако не се смята за необходимо извършването на допълнителни проверки в съответствие с член 10, параграф 1.

5. В случаите, при които съгласно членове 9 и 10 се смята за необходимо извършването на допълнителни проверки на пратката или на разрешителното, разрешителното следва да бъде прието само след задоволително изпълнение на проверката.

#### Член 7

1 Разрешителните на хартиен носител следва да отговарят на съответния образец на разрешителното.

2 Разрешителните на хартиен носител, както и тези в електронна форма трябва да съдържат информацията, посочена в приложението, в съответствие със записката с указания в приложението.

#### Член 8

1 Заличавания или промени в разрешителното не се приемат, освен ако не са потвърдени от издаващия разрешителното орган.

2 Удължаването на срока на валидност на разрешителното не се приема, освен ако не е потвърдено от издаващия разрешителното орган.

3 Дубликат или заместващо разрешително не се приема, освен ако не е издаден/о от издаващия разрешителното орган.

4 Разрешителното не се приема, ако при необходимост след предоставянето на допълнителна информация съгласно член 9 или допълнително проучване съгласно член 10 бъде установено, че разрешителното не съответства на пратката.

#### Член 9

В случай на съмнение дали разрешително, дубликат или заместващо разрешително следва да бъде прието, компетентните органи могат да изискат допълнителна информация от издаващия разрешителното орган на страната партньор.

Копие от въпросното разрешително, дубликат или заместващо разрешително може да се изпрати заедно с молбата.

#### Член 10

1. Ако е необходимо извършването на допълнителни проверки на пратката преди решението на компетентните органи дали разрешителното следва да бъде прието, могат да се извършат проверки за установяване дали въпросната пратка съответства на предоставената информация в разрешителното и

при необходимост проверки на данните, свързани със съответното разрешително, които се намират в издаващия разрешителното орган.

2. Когато обемът или теглото на дървесните изделия в пратката, представена за пускане в свободно обращение, не се отклонява с повече от 10 % от обема и теглото, посочени в съответното разрешително, се смята, че пратката съответства на предоставената информация в разрешителното по отношение на обема и теглото.

#### Член 11

1. Номерът на разрешителното за дървесните изделия, за които се изисква митническа декларация за пускането в свободно обращение, следва да бъде посочен в клетка 44 от Единния административен документ, според който е направена тази декларация.

Когато митническата декларация е подадена чрез техника за обработка на данни, посочването на този номер следва да бъде направено в съответната клетка.

2. Дървесните изделия следва да бъдат пуснати в свободно обращение само при условие че процедурата, описана в член 6, параграф 2, е завършена.

#### Член 12

Когато компетентните органи са различни от митническите органи, държавите-членки могат да делегират специфични функции от компетентните органи на митническите органи.

Делегирането следва да бъде съобщено на Комисията.

#### Член 13

Процедурите, описани в настоящата глава, следва да се извършват координирано между компетентните органи и митническите органи.

### ГЛАВА IV

#### ЕЛЕКТРОННИ СИСТЕМИ

#### Член 14

1. Държавите-членки могат да използват електронни системи за обмен и запис на данните, съдържащи се в разрешителните.

2. Електронните системи, посочени в параграф 1, следва да осигурят обмена на данни между компетентните органи и митническите органи на държавите-членки и между компетентните органи и митническите органи, от една страна, и Комисията или издаващия разрешителното орган на страните партньори, от друга страна.

3. При създаването на електронните системи държавите-членки следва да вземат под внимание взаимното допълване, съвместимостта и оперативното сближаване. Те трябва да се съобразяват с насоките от страна на Комисията.

#### Член 15

Електронните системи, посочени в член 14, параграф 1 могат, *inter alia*, да включват следните процедури:

- а) процедура за получаване и запис на данните, съдържащи се в разрешителните;
- б) процедура за обмен на данните, съдържащи се в разрешителните;
- в) способ за съхранение на данните, съдържащи се в разрешителните.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 октомври 2008 година.

За Комисията  
Stavros DIMAS  
Член на Комисията

## ГЛАВА V

### ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ

#### Член 16

Настоящата директива остава непроменени и по никакъв начин не засяга нивото на защита на физическите лица, що се отнася до обработването на лични данни съгласно разпоредбите на Общността и на националното законодателство, нито в частност променя задълженията и правата, установени в Директива 95/46/ЕО. Защитата на физическите лица при обработването на лични данни следва да бъде осигурена, и по-специално що се отнася до оповестяването или предаването на личните данни в разрешителното.

## ГЛАВА VI

### ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

#### Член 17

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от датата, от която се прилага първото изменение на приложение I към Регламент (ЕО) № 2173/2005, прието съгласно член 10 от посочения регламент.





## Записка с указания

## Общи указания:

- Да се попълни с главни букви.
- Указаните кодове по ISO означават международните стандартни двубуквени кодове на страните.

Клетка 1	Издаден от (орган)	Посочете името и адреса на издаващия разрешителното орган.
Клетка 2.	Държава, която издава разрешителното	Посочете държавата, която издава разрешителното.
Клетка 3.	Номер на разрешителното за FLEGT	Посочете номера на издаване.
Клетка 4.	Краен срок на валидност	Срок на валидност на разрешителното.
Клетка 5.	Държава износител	Страната партньор, от която дървесните изделия са изнесени за ЕС.
Клетка 6.	Код по ISO	Посочете двубуквения код на страната партньор, посочена в клетка 5.
Клетка 7.	Транспортно средство	Посочете транспортното средство от точката на износ.
Клетка 8.	Получател на разрешителното	Посочете името и адреса на износителя.
Клетка 9.	Търговско описание	Посочете търговското описание на дървесните изделия.
Клетка 10.	Позиции по ХС и описания	Посочете четирицифрения или шестцифрения код на стоката съгласно Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките (ХС).
Клетка 11.	Обичайни или научни наименования	Посочете обичайните или научните наименования на видовете дървесина, използвани в изделието. Когато става въпрос за съставно изделие, т.е. изделието се състои от повече от един вид дървесина, използвайте отделни редове. Може да не се попълва, ако съставното изделие или компонентът се състои от много видове, които не могат да бъдат идентифицирани (например плочи от дървесни частици).
Клетка 12.	Държави, където е добит дървеният материал	Посочете държавите, където са добити видовете дървесина, посочени в клетка 10. Когато става въпрос за съставно изделие, посочете всички използвани източници на дървесина. Може да не се попълва, ако съставното изделие или компонентът се състои от много видове, които не могат да бъдат идентифицирани (например плочи от дървесни частици).
Клетка 13.	Кодове по ISO	Посочете кода по ISO на държавите, посочени в клетка 12. Може да не се попълва, ако съставното изделие или компонентът се състои от много видове, които не могат да бъдат идентифицирани (например плочи от дървесни частици).
Клетка 14.	Обем (кубически метри)	Посочете общия обем в кубически метри. Може да не се попълва, освен ако липсва информацията в клетка 15.
Клетка 15.	Нетно тегло	Посочете общото тегло в килограми. Нетното тегло се определя като нетната маса на дървесните изделия без непосредствени контейнери или други опаковки, с изключение на подложки, ограничители, етикети и т.н. Може да не се попълва, освен ако липсва информацията в клетка 14.
Клетка 16.	Брой единици	Посочете броя единици, когато количеството на произведения продукт се определя най-добре по този начин. Може да не се попълва.
Клетка 17.	Отличителни белези	Посочете отличителни белези при наличието на такива, например номер на партидата, номер на товарителницата. Може да не се попълва.
Клетка 18.	Подпис и печат на издаващия разрешителното орган	Подпис на упълномощения служител и подпечатване с официалния печат на издаващия разрешителното орган. Мястото и датата също трябва да бъдат посочени.

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1025/2008 НА КОМИСИЯТА****от 17 октомври 2008 година****за вписване на название в Регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания (Radicchio di Chioggia (ЗГУ))**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни <sup>(1)</sup>, и по-специално член 7, параграф 4, първа алинея от него,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с член 6, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕО) № 510/2006 и при прилагане на член 17, параграф 2 от същия регламент, заявката за регистрация на названието „Radicchio di Chioggia“, подадена от Италия, бе публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* <sup>(2)</sup>.

(2) Тъй като Комисията не получи никакви възражения съгласно член 7 от Регламент (ЕО) № 510/2006, това название следва да бъде регистрирано,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

Регистрира се названието, посочено в приложението към настоящия регламент.

**Член 2**Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 октомври 2008 година.

За Комисията  
Mariann FISCHER BOEL  
Член на Комисията

<sup>(1)</sup> ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

<sup>(2)</sup> ОВ С 41, 15.2.2008 г., стр. 26.

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

Земеделски продукти, предназначени за консумация от човека, посочени в приложение I към Договора:

**Клас 1.6. Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени**

ИТАЛИЯ

Radicchio di Chioggia (ЗГУ)



**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1026/2008 НА КОМИСИЯТА****от 17 октомври 2008 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1003/2008 за определяне на вносните мита в сектора на зърнените култури, считано от 16 октомври 2008 година**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) <sup>(1)</sup>,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1249/96 на Комисията от 28 юни 1996 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета по отношение на вносните мита в сектора на зърнените култури <sup>(2)</sup>, и по-специално член 2, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Вносните мита в сектора на зърнените култури, приложими от 16 октомври 2008 година, са определени в Регламент (ЕО) № 1003/2008 на Комисията <sup>(3)</sup>.

- (2) Тъй като изчислената средна стойност на вносните мита се различава с 5 EUR/t от определеното мито, следва да се извърши съответно индексирание на вносните мита, определени с Регламент (ЕО) № 1003/2008.

- (3) Следователно е необходимо Регламент (ЕО) № 1003/2008 да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

Приложения I и II към Регламент (ЕО) № 1003/2008 се заменят с текста в приложението към настоящия регламент.

**Член 2**

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 18 октомври 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 октомври 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 161, 29.6.1996 г., стр. 125.

<sup>(3)</sup> ОВ L 275, 16.10.2008 г., стр. 34.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

**Вносни мита за продуктите, посочени в член 136, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, приложими от 18 октомври 2008 година**

Код по КН	Описание на стоките	Вносно мито <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	ПШЕНИЦА твърда висококачествена	0,00 <sup>(2)</sup>
	със средно качество	0,00 <sup>(2)</sup>
	с ниско качество	0,00 <sup>(2)</sup>
1001 90 91	ПШЕНИЦА мека, за посев	0,00
ex 1001 90 99	ПШЕНИЦА мека висококачествена, различна от тази за посев	0,00 <sup>(2)</sup>
1002 00 00	РЪЖ	24,16 <sup>(2)</sup>
1005 10 90	ЦАРЕВИЦА за посев, различна от хибридна	8,68
1005 90 00	ЦАРЕВИЦА, различна от тази за посев <sup>(3)</sup>	8,68 <sup>(2)</sup>
1007 00 90	СОРГО на зърна, различно от хибрид за посев	24,16 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> За стоките, пристигащи в Общността през Атлантическия океан или през Суецкия канал, вносителят може, прилагайки член 2, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1249/96, да се ползва от намаление на митата със:

- 3 EUR/t, ако пристанището на разтоварване се намира в Средиземно море,
- 2 EUR/t, ако пристанището на разтоварване се намира в Дания, Естония, Ирландия, Литва, Латвия, Полша, Финландия, Швеция, Обединеното кралство или на атлантическия бряг на Иберийския полуостров.

<sup>(2)</sup> Съгласно Регламент (ЕО) № 608/2008 прилагането на това мито се отменя.

<sup>(3)</sup> Вносителят може да ползва фиксирано намаление от 24 EUR/t, когато са изпълнени условията, установени в член 2, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1249/96.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## Елементи за изчисляване на митата, определени в приложение I

15.10.2008-16.10.2008

1. Средни стойности за референтния период, посочен в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1249/96:

(EUR/t)

	Мека пшеница <sup>(1)</sup>	Царевица	Твърда пшеница, висококачествена	Твърда пшеница със средно качество <sup>(2)</sup>	Твърда пшеница с ниско качество <sup>(3)</sup>	Ечемик
Борса	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Котировка	195,25	112,11	—	—	—	—
Цена САФ САЩ	—	—	281,83	271,83	251,83	115,36
Премия за Залива	—	16,98	—	—	—	—
Премия за Големите езера	4,76	—	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Позитивна премия от 14 EUR/t инкорпорирано (член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1249/96).<sup>(2)</sup> Негативна премия от 10 EUR/t (член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1249/96).<sup>(3)</sup> Негативна премия от 30 EUR/t (член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1249/96).

2. Средни стойности за референтния период, посочен в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1249/96:

Разходи за навло: Мексикански залив–Ротердам: 18,80 EUR/t

Разходи за навло: Големите езера–Ротердам: 17,51 EUR/t

## II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

## РЕШЕНИЯ

## КОМИСИЯ

## РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 14 октомври 2008 година

**за започване на разследване съгласно член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 980/2005 на Съвета по отношение на ефективното прилагане на определени конвенции за човешките права в Шри Ланка**

(2008/803/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

други форми на жестоко, нечовешко или унижително отношение или наказание и Конвенцията за правата на детето, не се прилага ефективно.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 980/2005 на Съвета от 27 юни 2005 г. за прилагане на схема на общи тарифни преференции <sup>(1)</sup>, и по-специално член 18, параграф 2 от него,

(2) Международният пакт за граждански и политически права, Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отношение или наказание и Конвенцията за правата на детето са посочени като основни конвенции за човешките права, съответно в приложение III, част А, точки 1, 5 и 6 от Регламент (ЕО) № 980/2005.

след консултация с Комитета по общите преференции,

като има предвид, че:

(3) Член 16, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 980/2005 предвижда временното оттегляне на специалния насърчителен режим, посочен в глава II, раздел 2 от същия регламент, ако националното законодателство във връзка с посочените в приложение III към същия регламент конвенции, които са били ратифицирани в изпълнение на изискванията на член 9, параграфи 1 и 2, не се прилага ефективно.

(1) От докладите, декларациите и информацията на Организацията на обединените нации (ООН), които са на разположение на Комисията, включително и доклада на специалния докладчик за извънсъдебните екзекуции от 27 март 2006 г., декларацията на специалния съветник на специалния представител за децата и въоръжените конфликти от 13 ноември 2006 г. и декларацията на специалния докладчик за изтезанията и другите форми на жестоко, нечовешко или унижително отношение от 29 октомври 2007 г., както и от други публично достъпни доклади и информация от съответни източници, включително неправителствени организации, се установява, че националното законодателство на Демократична социалистическа република Шри Ланка във връзка с международните конвенции за човешките права, по-специално Международния пакт за граждански и политически права, Конвенцията против изтезанията и

(4) Комисията разгледа получената информация и установи, че тя съдържа достатъчно основания за започване на разследване с цел да бъде установено дали законодателството на Шри Ланка във връзка с признаването и защитата на основните човешки права се прилага ефективно. Това ще даде възможност да се установи също така дали е обосновано временното оттегляне на специалния насърчителен режим.

(5) На 23 септември 2008 г. бяха проведени консултации с Комитета по общите преференции,

<sup>(1)</sup> ОВ L 169, 30.6.2005 г., стр. 1.

РЕШИ:

*Член единствен*

Комисията започва разследване, за да установи дали националното законодателство на Демократична социалистическа република Шри Ланка във връзка с международните конвенции за човешките права, по-специално Международния пакт за граждански и политически права, Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отношение или наказание и Конвенцията за правата на детето, се прилага ефективно.

Съставено в Брюксел на 14 октомври 2008 година.

*За Комисията*  
Catherine ASHTON  
*Член на Комисията*

---

## РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 17 октомври 2008 година

за изменение на Решение 2004/211/ЕО по отношение на записите за Бразилия, Черна гора и Сърбия в списъка на трети страни и части от тях, от които се разрешава вносът в Общността на живи еднокопитни и сперма, яйцеклетки и ембриони от еднокопитни

(нотифицирано под номер С(2008) 6024)

(текст от значение за ЕИП)

(2008/804/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 90/426/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарно-санитарните условия, регулиращи движението и вноса от трети страни на еднокопитни животни <sup>(1)</sup>, и по-специално член 12, параграфи 1 и 4 и вводното изречение и точки i) и ii) на член 19, от нея,

като взе предвид Директива 92/65/ЕИО на Съвета от 13 юли 1992 г. за определяне на ветеринарно-санитарните изисквания относно търговията и вноса в Общността на животни, сперма, яйцеклетки и ембриони, които не са предмет на ветеринарно-санитарните изисквания, определени в специалните правила на Общността, посочени в приложение А, раздел I към Директива 90/425/ЕИО <sup>(2)</sup>, и по-специално член 17, параграф 3, буква а) от нея,

като има предвид, че:

- (1) В Директива 90/426/ЕИО се определят ветеринарно-санитарните условия за внос в Общността на живи еднокопитни животни. В нея е предвидено, че вносът на еднокопитни животни в Общността се разрешава само от трети страни или от части от техните територии, в които не е имало случаи на сап за период от поне шест месеца.
- (2) С Решение 2004/211/ЕО на Комисията от 6 януари 2004 година относно установяване на списъка на трети страни и части от техните територии, от които държавите-членки разрешават вноса на живи еднокопитни и на сперма, яйцеклетки и ембриони от еднокопитни <sup>(3)</sup>, се установява списък с трети страни или части от тях, когато се прилага регионализация, от които държавите-членки разрешават вноса на еднокопитни и на сперма, яйцеклетки и ембриони от тях, и се посочват другите условия, приложими към този внос. Списъкът е изложен в приложение I към посоченото решение.
- (3) Наблюдават се случаи на венечуелски енцефаломиелит по еднокопитните и сап в части от територията на Бразилия,

следователно вносът на еднокопитни животни, а вследствие от това и на сперма, яйцеклетки и ембриони от тях, се разрешава само от частите от територията ѝ, в които не се наблюдават случаи на болестта и които са означени с „BR-1“ в колона 4 от приложение I към Решение 2004/211/ЕО. Щатът São Paulo е включен в посочения списък.

- (4) През септември 2008 г. Бразилия уведоми Световната организация за здравето на животните (ОИЕ) за потвърждаването на случай на поява на сап при кон в предградията на щата São Paulo. Предвид факта, че този щат вече не е без случаи на сап, той следва да бъде заличен от списъка, изложен в приложение I към Решение 2004/211/ЕО.
- (5) Предвид предоставената от Бразилия информация и гаранции е възможно за ограничен период от време да се разреши от част от територията на щата São Paulo да се въведат повторно регистрирани коне след временен износ в съответствие с изискванията на Решение 93/195/ЕИО на Комисията от 2 февруари 1993 година относно ветеринарно-санитарните условия и ветеринарното сертифициране при повторното въвеждане на регистрирани коне за надбягвания, спортни състезания и културни прояви, след временен износ <sup>(4)</sup>.
- (6) Освен това в списъка, установен с приложение I към Решение 2004/211/ЕО, следва да се предвиди разделянето на митническите територии на Черна гора и на Сърбия, като тези две трети страни следва да бъдат изброени отделно, с което се позволява вносът на живи еднокопитни, сперма, яйцеклетки и ембриони от еднокопитни от Черна гора и от Сърбия да бъде при същите допълнителни условия, както е определено в момента за „Сърбия и Черна гора“ в посоченото приложение.
- (7) Поради това приложение I към Решение 2004/211/ЕО следва да бъде съответно изменено.

<sup>(1)</sup> ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 42.

<sup>(2)</sup> ОВ L 268, 14.9.1992 г., стр. 54.

<sup>(3)</sup> ОВ L 73, 11.3.2004 г., стр. 1.

<sup>(4)</sup> ОВ L 86, 6.4.1993 г., стр. 1.

- (8) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение I към Решение 2004/211/ЕО се изменя, както следва:

1. Записът за Бразилия се замества със следното:

„BR	Бразилия	BR-0	Цялата територия		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		BR-1	Щатите Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, Mato Grosso do Sul, Goiás, Minas Gerais, Rio de Janeiro, Espírito Santo, Rodônia, Mato Grosso	D	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
		BR-2	Sociedade Hípica Paulista, летището Viracopos и шосето между тях в щата São Paulo	D	—	X	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Важи до 15.11.2008 г.“

2. Вмъква се следният запис за Черна гора между записа за Мароко и за бившата югославска република Македония:

„ME	Черна гора	ME-0	Цялата територия	B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
-----	------------	------	------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

3. Добавя се следният запис за Сърбия между записа за Катар и записа за Русия:

„RS	Сърбия	RS-0	Цялата територия	B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
-----	--------	------	------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

4. Записът за Сърбия и Черна гора се заличава.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 17 октомври 2008 година.

За Комисията  
Androulla VASSILIOU  
Член на Комисията

### **СЪОБЩЕНИЕ ЗА ЧИТАТЕЛИТЕ**

Институциите решиха, че занапред в техните текстове няма да се съдържа позоваване на последното изменение на цитираните актове.

Освен ако не е посочено друго, позоваванията на актове в публикуваните тук текстове се отнасят към актуалната версия на съответния акт.